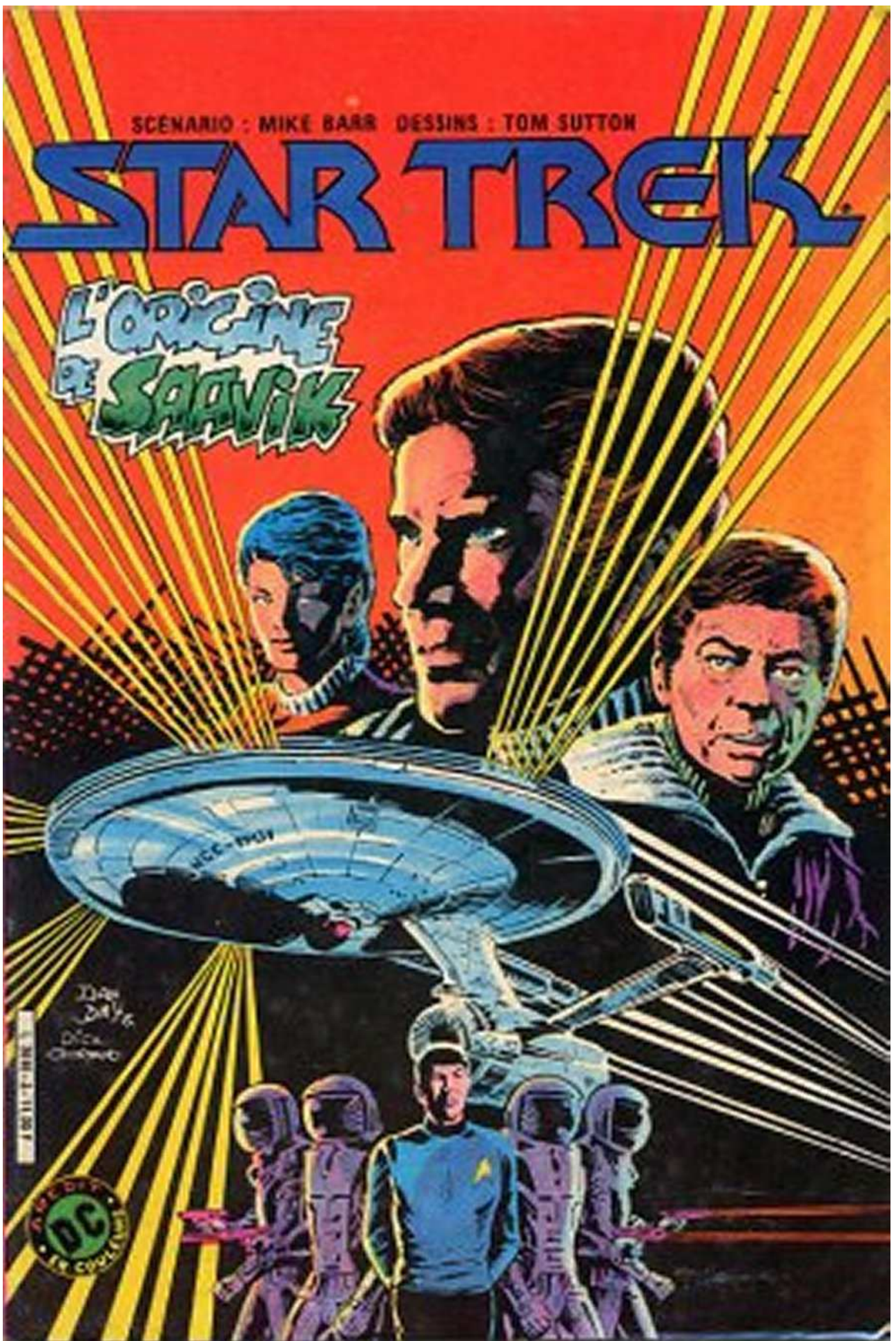


SCÉNARIO : MIKE BARR DESSINS : TOM SUTTON

STAR TREK

L'ORIGINE
DE
SAAVIK



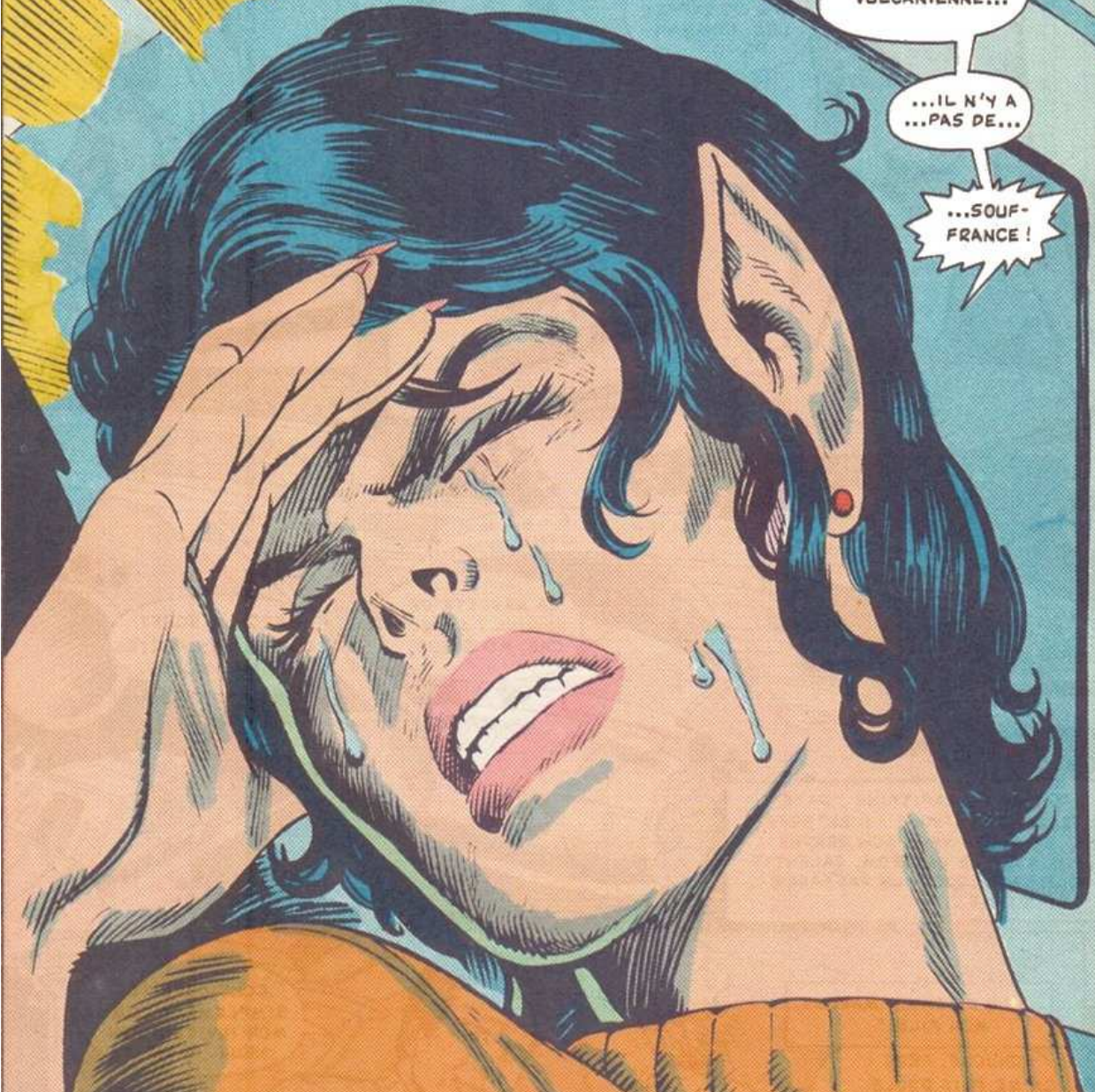
STAR TREK

UNE SÉRIE CRÉÉE PAR GENE RODDENBERRY.

JE...JE SUIS
VULCANIENNE...

...IL N'Y A
...PAS DE...

...SOUF-
FRANCE!



2^e
PARTIE.

PON FAR!

SCÉNARIO: MIKE.W.BARR * DESSINS: EDUARDO BARRETO & RICARDO VILLAGRAN.



PASSE-RELLE AU LT SAAVIK !

JE VOUS RAPPELLE QUE VOUS DEVEZ ÊTRE DANS LE SAS DE DÉBARQUEMENT DANS 15 MINUTES. UNIFORME DE PARADE.

TOUT VA BIEN ? VOTRE VOIX PARAÎT...

ICI SAAVIK, COMMANDANT UHURA !

C'EST PERSONNEL, COMMANDANT..

INUTILE DE ME LE RAPPELER, COMMANDANT.

TERMINÉ.

"JOURNAL DU CAPITAINE - DATE STELLAIRE . 8180. 1 - L'ENTERPRISE, EN ROUTE VERS SON RENDEZ-VOUS AVEC LE GRISSOM, RALENTIT POUR EMBARQUER UN PASSAGER IMPORTANT..."

LA NAVETTE DE REGULA I APPROCHE, MONSIEUR.

MERCI, M. SCOTT. OUVREZ LES PORTES DU SAS D'ACCÈS.



"...LE DR DAVID MARCUS, MON FILS."

BONJOUR, PÈRE ! ÇA ME FAIT DRÔLE D'ÊTRE ACCUEILLI COMME UN QUELCONQUE BUREAUCRATE AVEC CE TAPIS ROUGE !

CONSIDÈRE-TOI SIMPLEMENT COMME MON INVITÉ D'HONNEUR, DAVID..





NON !

KRISSH!



JE NE BOIRAI PAS À CE TOAST ! AURIEZ-VOUS OUBLIÉ...



...QUE JE SUIS À MOITIÉ ROMULIENNE!

LT SAAVIK... QUE DIABLE... ?



LAISSE-LA PARTIR, JIM.

VOUS AVEZ UNE IDÉE DE CE QU'ELLE A DE AC ?



J'AVAIS REMARQUÉ DES SYMPTÔMES, MAIS J'ESPERAIS ME TROMPER.

DE QUOI PARLEZ-VOUS, BONES ?

IL FAUT TROUVER SAAVIK, JIM. ELLE A LE DROIT D'ENTENDRE AUSSI.



M. SAAVIK, POUVONS-NOUS...

NON, OCCUPEZ-VOUS DE VOS AFFAIRES ! EST-CE CLAIR ?



PARDON AUSSI, CAPITAINE. JE SUIS ILLOGIQUE D'ESPÉRER QUE VOUS CONNAISSEZ TOUT DES VULCANIENS MALGRÉ VOTRE AMITIÉ AVEC LE CAPITAINE SPOCK...

...C'EST VRAI, MÊME LES FEMMES DOIVENT ENDURER LE PON FAR...MÊME UNE DEMI-VULCANIENNE COMME MOI.

J'AVAIS ESPÉRÉ ÊTRE ÉPARGNÉE, DIFFÉRENTE DES VULCANIENNES...

"TOUT COMMENÇA QUAND UNE EXPÉDITION VULCANIENNE SE TÉLÉPORTA SUR UNE BASE DÉSSERTÉE PAR LES ROMULIENS."

"SPOCK ÉTAIT À LA TÊTE DU GROUPE, ALORS QU'IL N'ÉTAIT PAS DE SERVICE SUR L'ENTREPRISE."

DÉPLOYEZ-VOUS ET SIGNALEZ TOUT CE QUE VOUS TROUVEREZ D'INTÉRESSANT. JE DÉTECTE UNE FORME DE VIE AU POINT 275.3. JE VAIS VOIR.

CÉ PASSAGE N'A QU'UNE ISSUE. JE VOUS PRIE DE VOUS MONTRER.

VOUS M'ENTENDEZ ? ON NE VOUS FERA PAS DE MAL. ON EST ICI POUR...





LAISSEZ-MOI OU JE VOUS TUE.

UNE VRAIE ROMULIENNE.



JE NE VOUS VEUX PAS DE MAL...



MAIS SI JE DOIS VOUS PROUVER MES INTENTIONS, JE...

...FASCINANT.



LÂCHEZ-MOI ! LÂCHEZ-MOI !

"LA GAMINE HURLAIT, TENTAIT DE SE DÉFENDRE..."



...MAIS SPOCK NE SE DÉCIDAIT PAS À ME LÂCHER.

C'ÉTAIT VOUS, SAAVIK ?

OUI, DOCTEUR...



CETTE COLONIE FUT JUGÉE SANS INTÉRÊT PAR LE GOUVERNEMENT ROMULIEN ET TOUS SES HABITANTS FURENT ABANDONNÉS.



MAIS JE ME RÉVÉLAI PLUS...TENACE QUE LES AUTRES. PEUT-ÊTRE MON HÉRITAGE DE SANG-MÊLÉ !

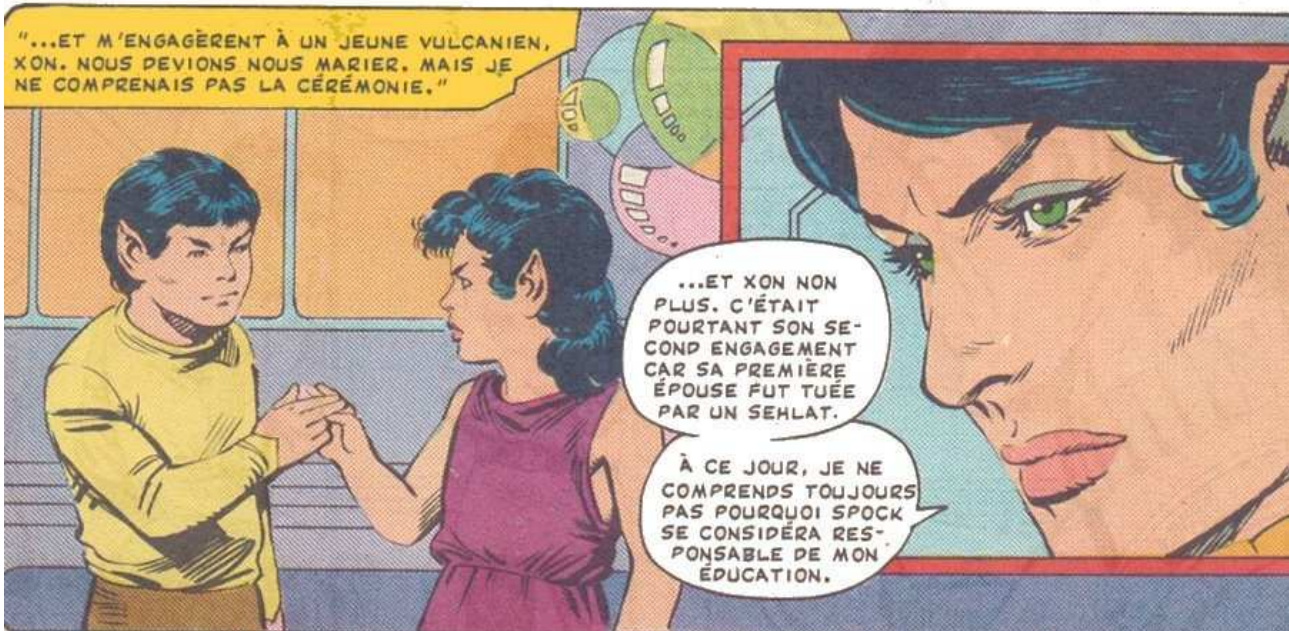


SAAVIK, SPOCK NE NOUS EN AVAIT JAMAIS PARLÉ.

OÙ AVEZ-VOUS ÉTÉ ÉLEVÉE, SAAVIK ?

SUR VULCAIN, DOCTEUR..

"...APRÈS UN BON BAIN ET UNE BONNE ÉDUCATION, IL ME PRÉSENTA À SES PARENTS, SAREK ET AMANDA, QUI FIRENT DE MOI UNE FEMME..."



"...ET M'ENGAGÈRENT À UN JEUNE VULCANIEN, XON. NOUS DEVIONS NOUS MARIER, MAIS JE NE COMPRENAIS PAS LA CÉRÉMONIE."

...ET XON NON PLUS. C'ÉTAIT POURTANT SON SECOND ENGAGEMENT CAR SA PREMIÈRE ÉPOUSE FUT TUÉE PAR UN SEHLAT.

À CE JOUR, JE NE COMPRENDS TOUJOURS PAS POURQUOI SPOCK SE CONSIDÈRE RESPONSABLE DE MON ÉDUCATION.



"PUIS J'APPRIS QUE SPOCK AVAIT ROMPU SON SILENCE POUR CONVAINCRE SON PÈRE DE ME PRENDRE CHEZ LUI. JE LUI EN SUIS RECONNAISSANTE."

"HÉLAS, IL DUT RE-JOINDRE L'ENTERPRISE ET UN NOUVEAU CAPITAINE."

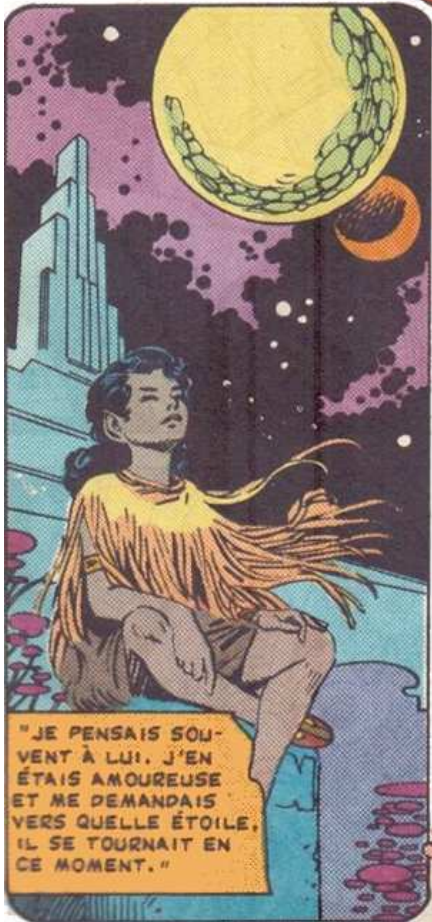


SOIS FORTE ET SAGE, SAAVIK. FAIS HONNEUR À TON HÉRITAGE ET À TON SANG.

VIS LONG-TEMPS ET PROSPÈRE !

"IL M'ENVOYAIT DES ENREGISTREMENTS RACONTANT SES AVENTURES . . ."

"...ME PARLAIT DE SES AMIS. JE VOUS ENVAIS CAR VOUS ÉTIEZ AVEC LUI...ET MOI PAS."



"JE PENSAIS SOUVENT À LUI. J'EN ÉTAIS AMOUREUSE ET ME DEMANDAIS VERS QUELLE ÉTOILE, IL SE TOURNAIT EN CE MOMENT."

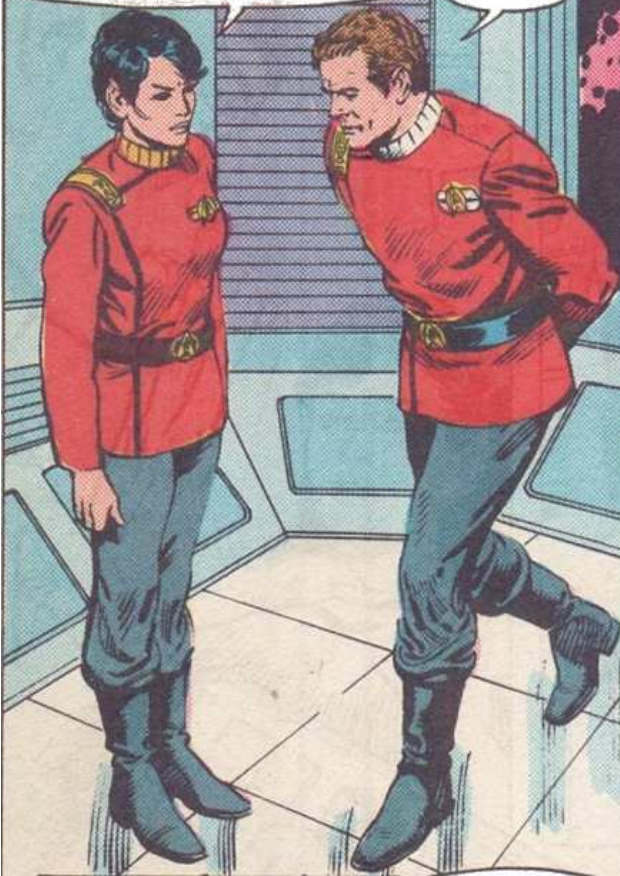


IL PARLAIT DE VOUS DEUX DE FAÇON FLATTEUSE. IL ÉTAIT VOTRE AMI, QU'IL L'AIT RECONNU OU NON.

ON LE SAIT.

PARDONNEZ-MOI MON ATTITUDE. JE DEMANDE LA PERMISSION DE RETOURNER SUR VULCAIN, POUR LE RITUEL ...

M. SAAVIK...



...DEMANDE REFUSÉE.

QUOI ? JIM, VOUS NE POUVEZ PAS...

KIRK À PASSERELLE.

ICI UHURA, MONSIEUR.



COMMANDANT, CONTACTEZ LE CAPITAINE ESTEBAN À BORD DU GRISSOM. DITES-LUI QUE NOUS SERONS 2 JOURS EN RETARD.

DITES-LUI D'ARRANGER LES CHOSES ET PASSEZ-MOI LA SALLE DES MACHINES.

BIEN.



ICI SCOTT, CAPITAINE.

NOUS FAISONS UN DÉTOUR NON-PROGRAMMÉ. LA VITESSE SERA ESSENTIELLE. UNE TRANSLATION À 12 OU MÊME MIEUX.

BIEN...COMPRIS !





PAUVRE CARCASSE,
SI TU SAVAIS CE QU'ON
TE RÉSERVE...

MAIS PEU IMPOR-
TE ! J'AI TOUJOURS
ÉTÉ FIER DE TOI...ET
ÇA CONTINUERA.



KIRK À
SULU.

ICI SULU,
CAPITAINE.

CALCULEZ UN
CAP SUR VULCAIN
ET DÉMARREZ
IMMÉDIATEMENT
À TOUTE VITES-
SE.

MAIS, CAPI-
TAINE... LE
RENDEZ-VOUS
AVEC
GRISSOM ?



NOUS Y ALLONS,
MAIS SERONS
EN RETARD.

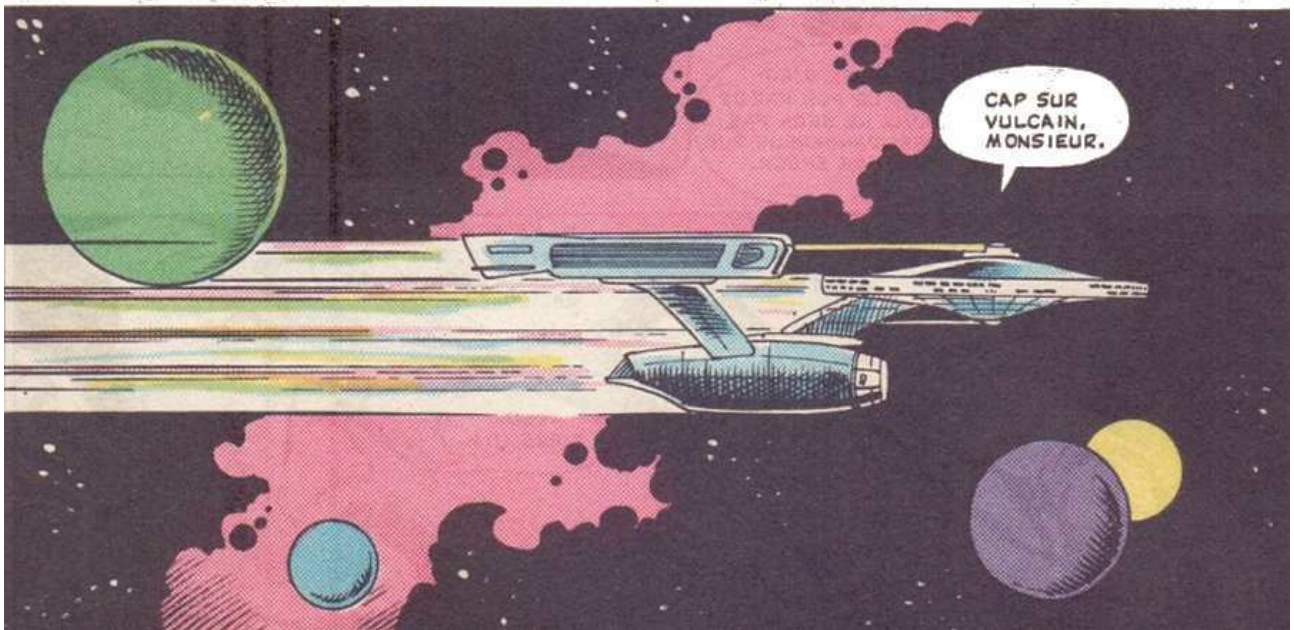
À VOS OR-
DRES.



ENTENDU, M. BILL-
MAN ?...CAP SUR
VULCAIN !

MAIS C'EST
LOIN DE NOTRE
ITINÉRAIRE
PRÉVU !

ORDRE DU CAPI-
TAINE, BILLMAN.
MAIS SI VOUS CON-
TESTEZ SA DÉCI-
SION...



CAP SUR
VULCAIN,
MONSIEUR.





LA PLANÈTE
VULCAIN .

ORBITE STANDARD,
M. WILKERSON. UHURA,
CONTACTEZ LE CENTRE
SPATIAL DE VULCAIN.

ENTENDU,
MONSIEUR.

ICI CENTRE SPATIAL
DE VULCAIN. BIENVENUE
À L'ENTERPRISE.

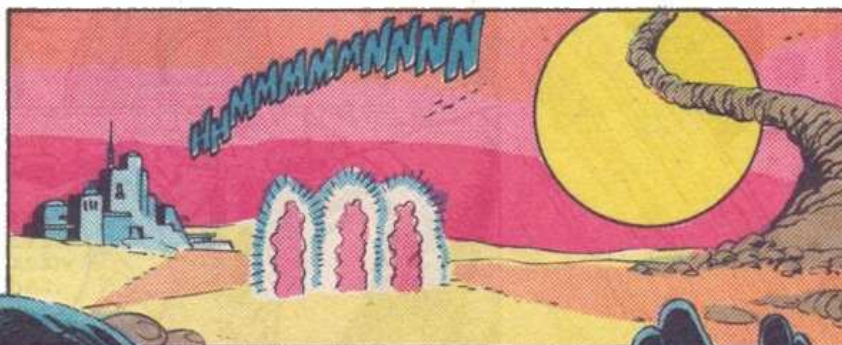
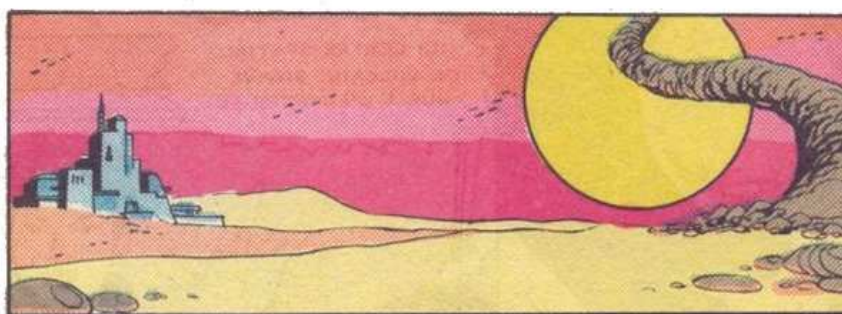
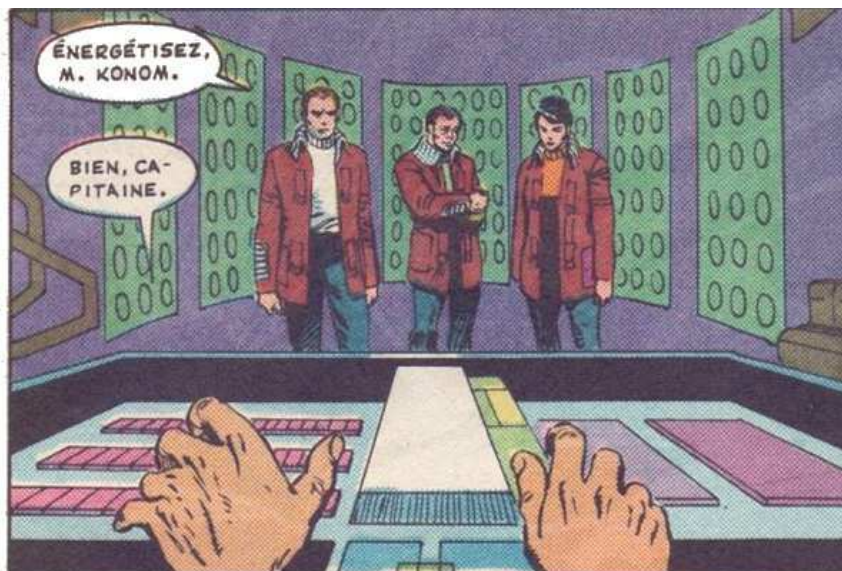
...À L'AMBASSADEUR
SAREK ET SA FEMME.
POUVEZ-VOUS TRANSMETTRE
NOTRE MESSAGE...?

MERCI. NOS
MEILLEURS
VŒUX À VULCAIN...

IMMÉDIATEMENT.

PASSERELLE
À SAAVIK...

...ICI KIRK,
M. SAAVIK. VOUS
ÊTES LÀ ?





VOTRE PRÉSENCE ICI NOUS HONORE.

L'HONNEUR EST POUR NOUS, AMBASSADEUR.

BIENVENUE SAAVIK. TON SANG EST MAINTENANT LE MIEN.

LONGUE VIE ET HONNEUR À TOI, SAREK, MON PÈRE D'ADOPTION.



AMBASSADEUR SAREK, SAAVIK A BESOIN...

JE SAIS CE PONT... IL A BESOIN, CAPITAINE. MAIS IL Y A POUR CES CHÔSES UN ORDRE ET UNE MÉTHODE. VOULEZ-VOUS ENTRER ?



TU VIENS RETROUVER XON, CELUI QUI T'EST DESTINÉ, N'EST-CE PAS, SAAVIK ?

OUI, SAREK. SAIS-TU OÙ IL EST ?

OUI...



...XON A QUITTÉ VULCAIN, EN MISSION POUR SON PEUPLE ET IL M'EST INTERDIT D'EN DIRE PLUS.



IL FAUT ME DIRE OÙ IL EST. JE VEUX LE SAVOIR !

SURVEILLE TES PAROLES, SAAVIK...



LE PLAK TOW, LA FIÈVRE DU SANG, N'EXCUSE PAS TOUT !

J'IMPLORE TON PARDON.



ACCORDÉ.

AMBASSEUR, COMMENT XON EST-IL PARTI ?

BIOLOGIQUEMENT NE DEVAIT-IL PAS ÊTRE APPELÉ SUR VULCAIN COMME SAAVIK ?



OUI. MAIS SAAVIK ÉTAIT LE SECOND ENGAGEMENT DE XON ET ILS ÉTAIENT PLUS ÂGÉS QUE LA NORMALE.



L'ENGAGEMENT EST DONC IMPARFAIT. C'EST RARE AU SEIN DE NOTRE PEUPLE...

...MAIS PAS INCONNU.

MAIS SAAVIK VA MOURIR SI ELLE NE TROUVE PAS XON.







LA VOICI !

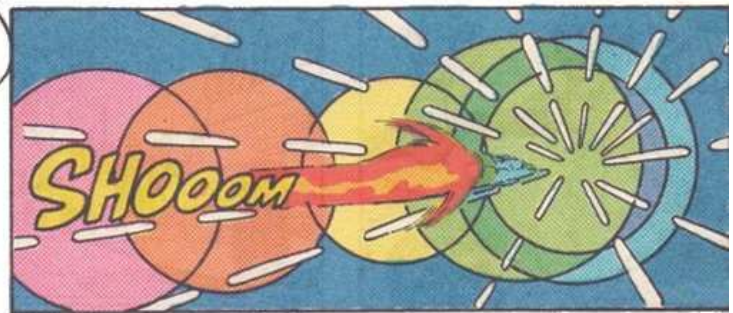
ISOLEZ ET VER-
ROUILLEZ SELON SON
CODE. CONTRÔLEZ
SON AUTOPILOTE.

ENTENDU,
MONSIEUR.



CONTRÔLE IMPOS-
SIBLE. SAAVIK A
CHANGÉ LE CODE
D'IDENTIFICATION ET
DE TÉLÉCONTRÔLE.

ALORS ESSAYEZ
LES FAISCEAUX DE
TRACTION...



...ET A
DISPARU,
MON-
SIEUR.

JE LE VOIS BIEN, MAIS AVEZ-
VOUS DÉPÛT QUELQUE CHOSE
DE VOS RELEVÉS ?

ELLE EST PASSÉE
EN PARATRANSLA-
TION ET...




D'APRÈS LES CHIFFRES, CAPI-
TAINÉ, LES COORDONNÉES DE
SA DESTINATION ONT DÉJÀ
ÉTÉ INJECTÉES.



MONSIEUR, SON CAP L'EMMÈNE
AUX...LIMITES DE LA GALAXIE.


LA FRONTIÈRE
GALACTIQUE !
PASSEZ
LES COOR-
DONNÉES À LA
SALLE DE NAVI-
GATION. NOUS
LA SUIVONS !




NOTRE DÉTOUR SERA ENCORE PLUS LONG QUE JE LE PENSAIS, DAVID !



PEU IMPORTE ! SAAVIK EST AUSSI MON AMIE ET SES AMIS SONT SACRÉS...




...JE TIENS ÇA DE MON PÈRE.




"JOURNAL DU CAPITAINE. DATE STELLAIRE 8185-2. NOUS APPROCHONS DE LA BARRIÈRE ÉNERGÉTIQUE DE NOTRE GALAXIE. NOS PRÉCÉDENTES RENCONTRES ÉTAIENT TRÈS DANGEREUSES."

"QUE FAIT SAAVIK LÀ-BAS ? CELA A-T-IL À VOIR AVEC XON ? DES QUESTIONS SANS RÉPONSES."



RALENTISSEZ À VITESSE SUB-LUMINIQUE.

NOUS AVONS PRESQUE ATTEINT LES COORDONNÉES DE SAAVIK, MONSIEUR.



ÉCRANS ET SENSORS SUR AUTOMATIQUE, SULU. MAINTENEZ 1 000 KM ENTRE CETTE BARRIÈRE ET NOUS.

COM-PRIS.



METTEZ LE VAISSAU EN ALERTE JAUNE.

FOSTER, C'EST VALABLE POUR LE PERSONNEL DES ARMEMENTS. NOUS POUVONS AVOIR BESOIN DE PHASEURS.

OUI.

OUI.



LES ÉCRANS VIENNENT DE SE POSITIONNER.

PASSEZ EN ALERTE ROUGE...

À TOUS LES POSTES !

NOUS AVONS EU DE LA CHANCE, SULU. UHURA, CONTACTEZ NOS AGRESSEURS ET DITES-LEUR QUE NOTRE MISSION EST PACIFIQUE...

...ET TROUVEZ POURQUOI ILS SE TIENNENT À DISTANCE DE LEUR BASE.



NOS ÉCRANS ONT ENCAISSÉ LE PLEIN IMPACT, MAIS ILS TIENNENT BON.



OUI, CAPITAINE.



STAR TREK

SÉRIE CRÉÉE PAR GENE RODDENBERRY.

" JOURNAL DU CAPITAINE -DATE STELLAIRE, 8185,35- EN PROIE AU PON FAR, LE LT SAAVIK SE DIRIGE VERS LA BARRIÈRE ÉNERGÉTIQUE ENTOURANT NOTRE GALAXIE. "

" LANCÉ À SA POURSUITE , L'ENTERPRISE EST ACCUEILLI PAR UN FEU HOSTILE INATTENDU ... "

OÙ EST XON ?
OÙ LE
CACHEZ-VOUS ?



3^e
PARTIE

FIEVRE DE SANG

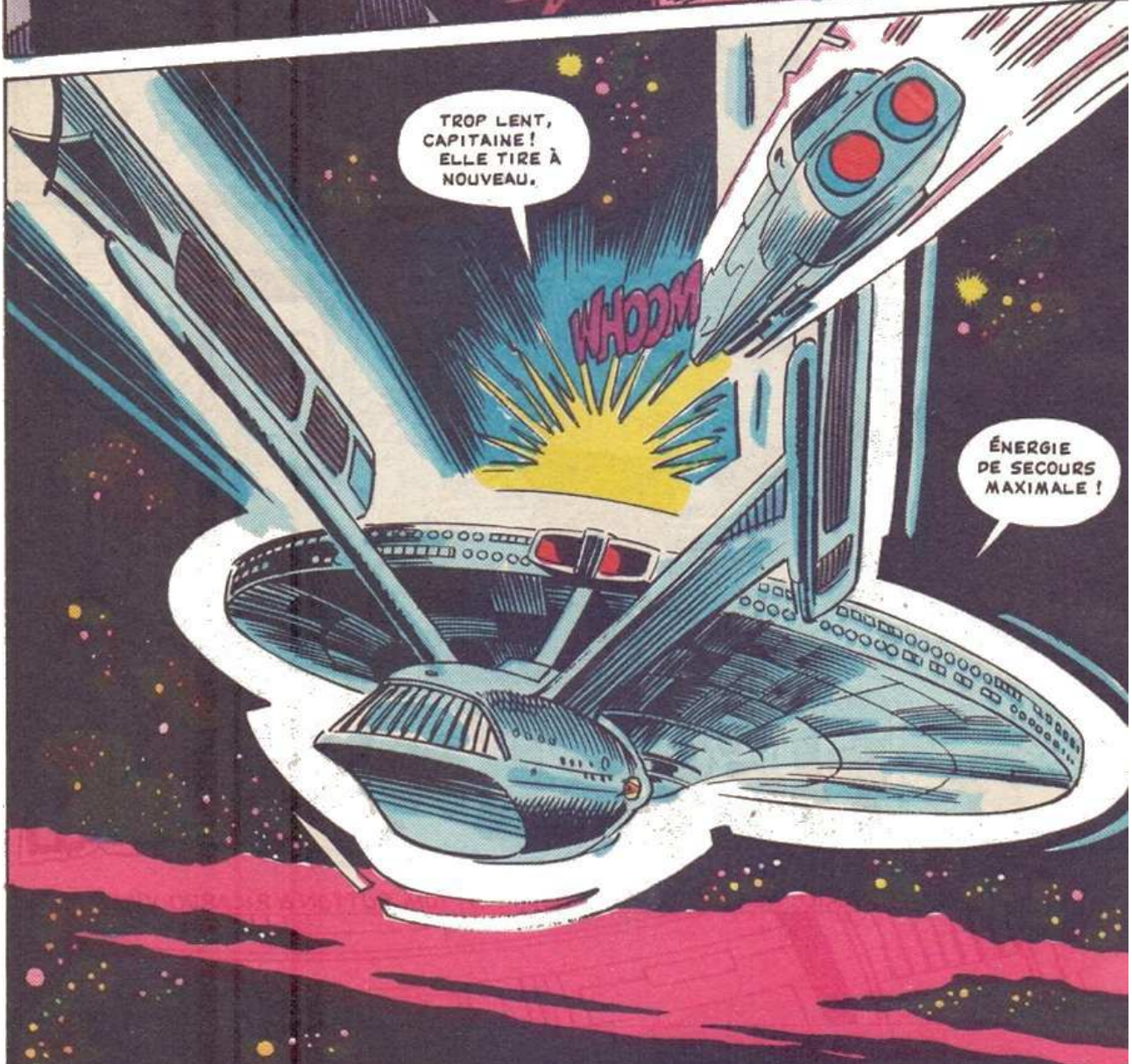
SCÉNARIO: MIKE W. BARR * DESSINS: TOM SUTTON & RICARDO VILLAGRAN.



... RÉPONDEZ OU VOUS MOURREZ !

VIREZ DE BORD , SULU , QUE NOS ÉCRANS FRONTAUX ENCAISSENT L'IMPACT.

J'ESSAIE , CAPITAINE MAIS...



TROP LENT , CAPITAINE ! ELLE TIRE À NOUVEAU.

ÉNERGIE DE SECOURS MAXIMALE !



UHURA, CONTACTEZ-VOUS SAAVIK ?

NON MONSIEUR, ELLE BROUILLE LES FRÉQUENCES... MAIS DE SON VAISSEAU JE PERÇOIS SANS CESSER... " LES ROMULIENS ".

ROMULIENS ? QU'EST-CE QUE... ?



VITESSE DE TRANSLATION, CAPITAINE ? NOUS POUVONS LA SEMER ET...

NÉGATIF ! EN ESSAYANT DE SUIVRE, ELLE RISQUE DE SE PERDRE DANS LA BARRIÈRE ÉNERGÉTIQUE...

MAIS, NOUS NE POUVONS TIRER SUR ELLE !



JE LE SAIS BIEN, M. SULU...

ABAISSER LES ÉCRANS !

MONSIEUR ?

EXÉCUTEZ M. SULU !



KIRK À SALLE DES MACHINES ! SCOTTY, COUPEZ LES MOTEURS ET LES SYSTÈMES NON-INDISPENSABLES À NOTRE SURVIE.



FAISONS CROIRE QUE NOUS SOMMES MORTS.

ÇA NE VA PAS ÊTRE DIFFICILE.

KIRK À CHAMBRE
DES TORPILLES.
LANCEZ DEUX
MINES GRAVITI-
QUES POUR EX-
PLOSION
À 30'',

BIEN
MONSIEUR.

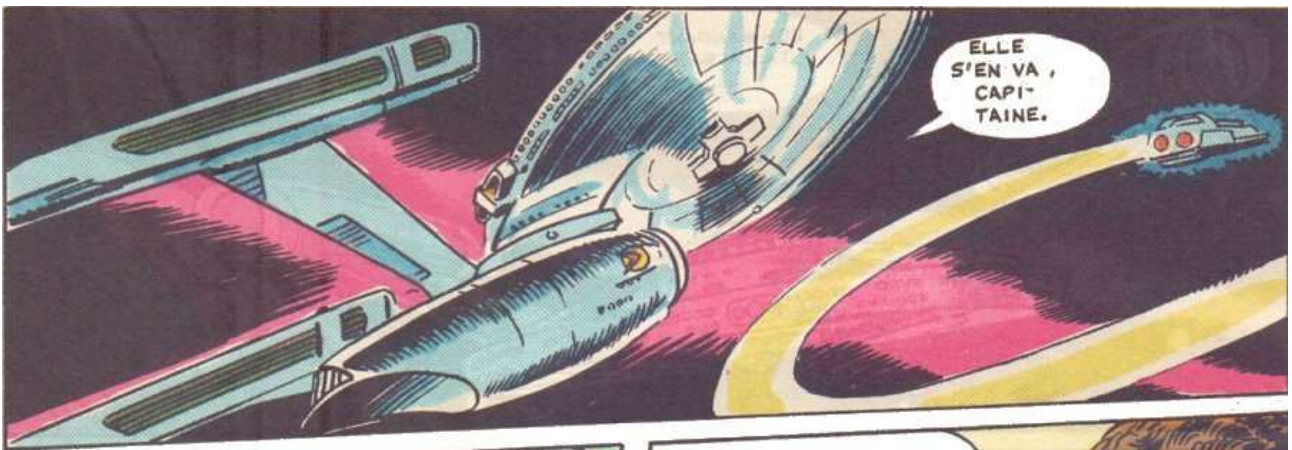
27,26, 25 !

PARFAIT !

CAPITAINE, NOUS
DÉRIVONS. DOIS-JE
COMPENSER ?

NÉGATIF,
SULU.

RÉPONDEZ, SAAVIK.
NOUS VOUS AVONS DONNÉ
CE QUE VOUS VOU-
LIEZ.



ELLE S'EN VA ,
CAPITAINES.



ELLE PART ET VOUS LA LAISSEZ FAIRE !
IL FAUT L'AIDER ...

JE LE SAIS ,
DAVID ...

TENSION NORMALE ,
M. SHERWOOD.

OUI .



MAINTENANT ELLE NOUS CROIT MORTS, NOUS POUVONS L'AIDER .

JE CRAINS QUE NOUS SOYONS EN RETARD AU RENDEZ-VOUS AVEC LE GRISSOM .

LA PLANÈTE GÉNÉSIS PEUT ATTENDRE ... SAAVIK NON .



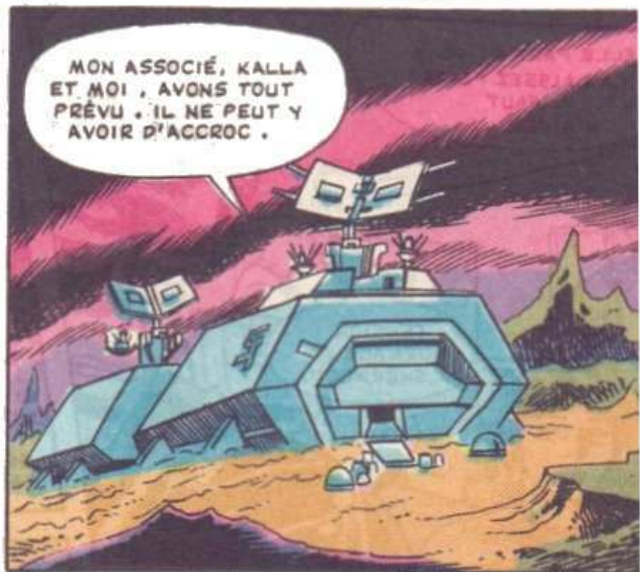
EXACTEMENT . M. CHEKOV, POUVONS-NOUS SUIVRE M. SAAVIK ?

OUI, CAPITAINE . SON SILLAGE DE RADIATIONS SERA TRÈS FACILE À LOCALISER .



PUISSANCE MAXIMALE DES MACHINES... CHAMP DE DIS-SIMULATION EN ACTION... SENSORS À PORTÉE MAXIMALE.

OUVREZ L'OEIL ET PRÉVEZ-MOI DÈS QUE NOUS APPROCHONS UN SECTEUR ROMULIEN .







VOILÀ ! L'ÉNERGIE PROVENANT DE LA BARRIÈRE EST ATTIRÉE PAR LA CHARGE NÉGATIVE ...

...ET DEVRAIT FRAPPER DANS...

SPKOW

ÉNERGIE INTRODUITE DANS LES CORPS KALLA. LES CONTRÔLES ?

NIVEAU DE TOLÉRANCE 68.5 NIVEAU ÉNERGÉTIQUE IMMENSE EN AUGMENTATION TROP RAPIDE .

ATTENTION !

KROOOM

À TERRE, TOUS LES DEUX !

WHOOOOM



QUELLE TRAGÉDIE !
NOUS DEVONS TOUT RE-
COMMENCER À ZÉRO
ET...



PRENEZ GARDE ! ÇA
BOUGE ENCORE
LÀ-DESSOUS .

VOUS NE COMPRENEZ PAS ...



C'EST LA MATURATION
DES PREMIERS FRUITS DU
SUCCÈS !

VENEZ ICI !
JE VEUX VOIR
VOS YEUX .



PAR EXEMPLE !
LEURS YEUX... ILS
SONT REMARQUA-
BLES !

COMME PRÉVU ,
KALLA . C'EST
LA MANIFESTATION
DE LEUR PUISSANCE .



UN GRAND
JOUR POUR NO-
TRE PEUPLE...

...MAIS
SOMBRE POUR
LE MIEN .

EN VÉRITÉ ! JE VAIS
AVERTIR LE COMMANDANT .



CES ROMULIENS . . . SI ÉMOTIFS . JE DOIS MAINTENIR MA PROPRE FAÇADE. MAINTENANT ET TOUJOURS, IL EST BON D'ÊTRE SEUL .

LE " VAISSEAU " DE LAR EST UN MÉTÉORE MAIS CES POUVOIRS SONT FORMIDABLES !

IL FAUT QUE J'INFORME LE CORPS D'ESPIONNAGE DE LA FÉDÉRATION SUR LES DÉBOUCHÉS DE CES EXPÉRIENCES . COMMENT ?

C'EST BIEN UN VAISSEAU VULCANIEN. MAIS COMMENT DIABLE PEUT-IL ... ?

CLIK

IL Y A UN PASSAGER QUI ...

ÇA PAR EXEMPLE !

WHIRRRRRR







DISPERSEZ-VOUS ET CHERCHEZ. DITES AU CDT QUE LES SOUPÇONS SUR XON ÉTAIENT FONDÉS.

NOUS NE VOYONS PERSONNE D'AUTRE, CENTURION.



MONTEZ LA GARDE. NOUS CONPUISONS LE TRAITRE AU COMMANDANT.



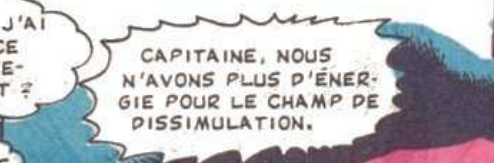
QUEL EST LE CHOIX LOGIQUE? MAÎTRISER LES GARDES ET FUIR OU ME RENDRE ET ÊTRE AUPRÈS DE XON ?

J'AI BESOIN D'AIDE, MAIS DE QUI...?



CE VAISSEAU QUE J'AI DÉTRUIT ? ÉTAIT-CE L'ENTERPRISE ? SERAIENT-ILS MORT ?

JE DOIS ESSAYER.



CAPITAINE, NOUS N'AVONS PLUS D'ÉNERGIE POUR LE CHAMP DE DISSIMULATION.



COUPEZ TOUS LES CIRCUITS NON-INDISPENSABLES. ET ENVOYEZ L'ÉNERGIE....



CAPITAINE, UN MESSAGE... DU LT SAAVIK !



SAAVIK ! PASSEZ-LA MOI, UHURA !

SAAVIK ? ICI KIRK ! COMMENT ÇA VA ET OÙ ÊTES-VOUS ?

ÇA VA MIEUX, CAPITAINE...



...JE SUIS SUR UN PLANÉTOÏDE OCCUPÉ PAR UNE FORCE ROMULIENNE.

DES ROMULIENS !

CAPITAINE, PARDONNEZ MON INTERRUPTION, MAIS JE PENSAIS AVOIR DÉTRUIT L'ENTREPRISE. ÊTES-VOUS... ?

FÉLICITATIONS POUR VOTRE TENTATIVE, SAAVIK...



MAIS IL ME RESTE QUELQUES ATOUTS. VOTRE RAPPORT ?

PAS TERRIBLE, CAPITAINE.



C'EST SANS ESPOIR. CET HOMME EST UN VULCANIEN. AVEC DU TEMPS, J'AURAIS SU SA MISION...

...MAIS IL EST IMMUNISÉ CONTRE TOUTE MÉTHODE DE PERSUASION ET LES INFORMATIONS SERONT DIFFICILES À OBTENIR.

TRANSPORTONS-LE SUR LE PLANÉTOÏDE, DOCTEUR. JE CONNAIS UN MOYEN SUSCEPTIBLE DE LUI DÉLIER LA LANGUE.



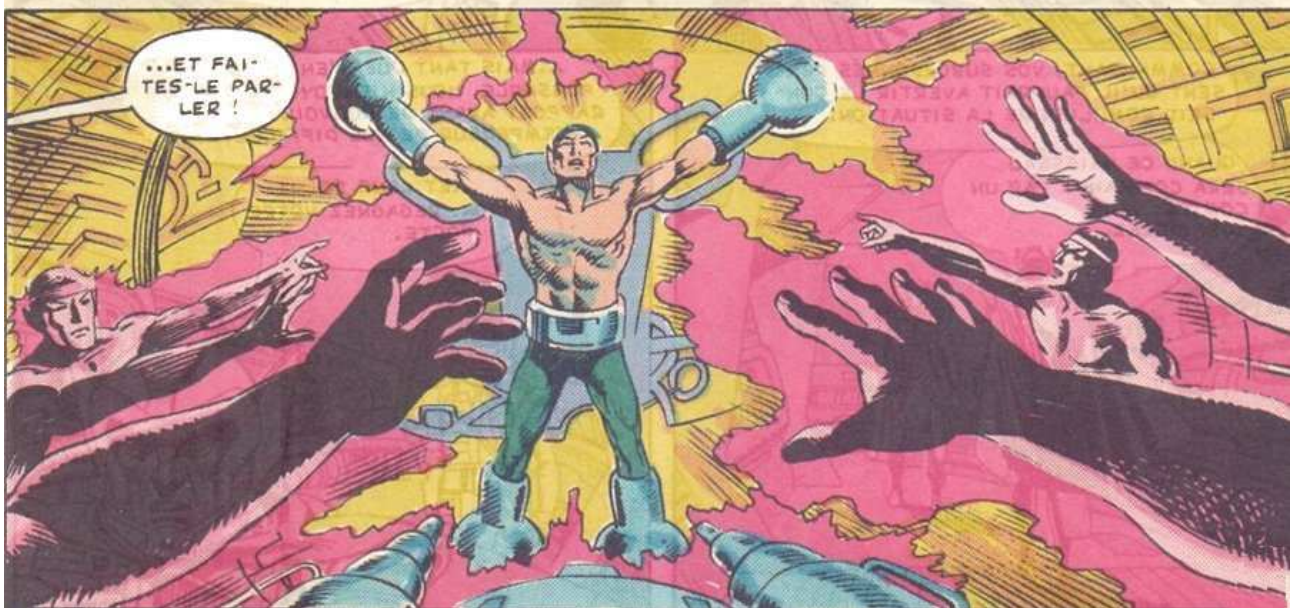
COMMANDANT, VOS SUBORDONNÉS PENSENT QU'IL FAUDRAIT AVERTIR LE CONSEIL ROMULIEN DE LA SITUATION.

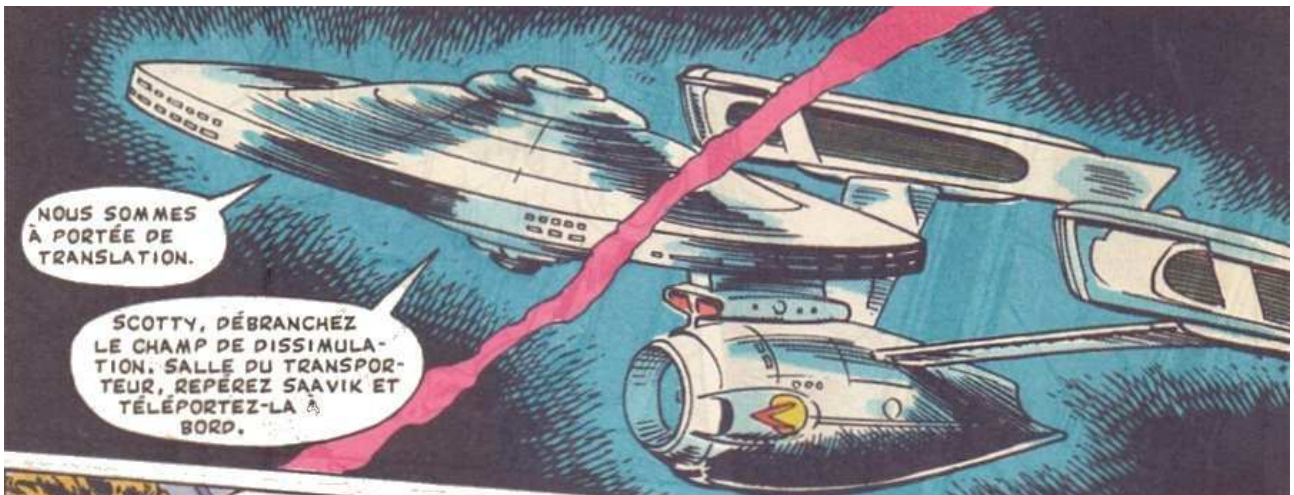
QUAND CE VAISSEAU SERA COMMANDÉ PAR UN COMITÉ, VOUS DÉCIDEREZ...



...MAIS TANT QUE J'EN SUIS RESPONSABLE, NOUS N'ENVOYONS AUCUN RAPPORT AVANT DE POUVOIR INFORMER L'EMPEREUR DE NOS DIFFICULTÉS...

...ET LEUR SOLUTION. REGAGNEZ VOTRE POSTE.





NOUS SOMMES À PORTÉE DE TRANSLATION.

SCOTTY, DÉBRANCHEZ LE CHAMP DE DISSIMULATION. SALLE DU TRANSPORTEUR, REPEREZ SAAVIK ET TÉLÉPORTEZ-LA À BORD.



QUELQUE CHOSE, CHEKOV ?

NÉGATIF, CAPITAINE. DISTINGUER LES ROMULIENS DES VULCANIENS EST DÉJÀ DIFFICILE...

...ET CES DÉCHARGES ÉNERGÉTIQUES BROUILLENT LES ÉQUIPEMENTS.



PERMISSION DE MONTER À BORD ?

BIENVENUE, M. SAAVIK. RELEVEZ LE LT CHEKOV AU SCANNER.

CAPITAINE, EXCUSEZ-MOI...

COMPRIS. SCOTTY, NOS RÉSERVES ÉNERGÉTIQUES ?

BASSES, CAPITAINE.



JE N'AIMERAI PAS RISQUER UNE BATAILLE AVEC UN VAISSEAU ROMULIEN. ET SI NOUS NOUS RAPPROCHONS, ILS NOUS REPERERONT.

JE VOIS.

CAPITAINE.



VOUS N'AVEZ PU LOCALISER XON SUR LE VAISSEAU CAR IL N'EST PLUS À BORD.

JE LE DÉTECTE DANS L'INSTALLATION, LE POINT FOCAL DE L'ÉNERGIE ASPIRÉE DANS LA BARRIÈRE ÉNERGÉTIQUE.



LOGIQUE, CETTE ÉNERGIE SERT À ARRACHER DES INFORMATIONS À XON.

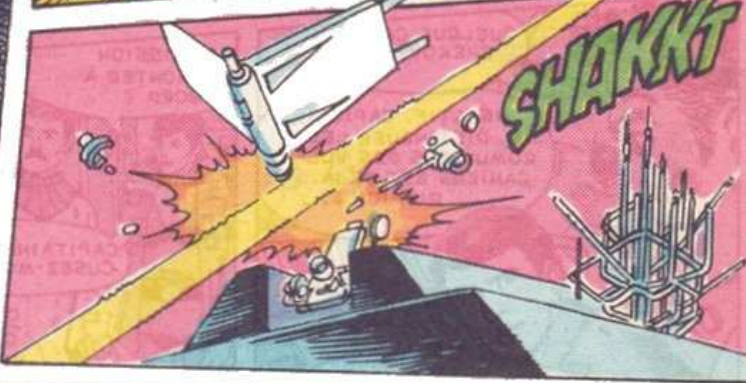
VOYONS SI ON PEUT INTERROMPRE LEUR PLAN. SULU, VERROUILLEZ LES PHASEURS.



... FEU !



PARLE, VULCA-
NIEN, PROFITES-
EN.



LAR, QU'Y A-T-IL ?

RÉCEPTION DE L'É-
NERGIE INTERROMPUE,
CESSEZ DE VOUS CON-
CENTRER AVANT LE
CHOC EN RETOUR...



XON EST LOCALISÉ.
SES COORDONNÉES
SONT CALCULÉES.

PASSEZ-LES À LA SAL-
LE DU TRANSPORTEUR
ET ÉNERGÉTISEZ.



TAL À VAIS-
SEAU ! TÉLÉ-
PORTEZ-MOI À
BORD.



OÙ...OÙ SUIS-JE... ?

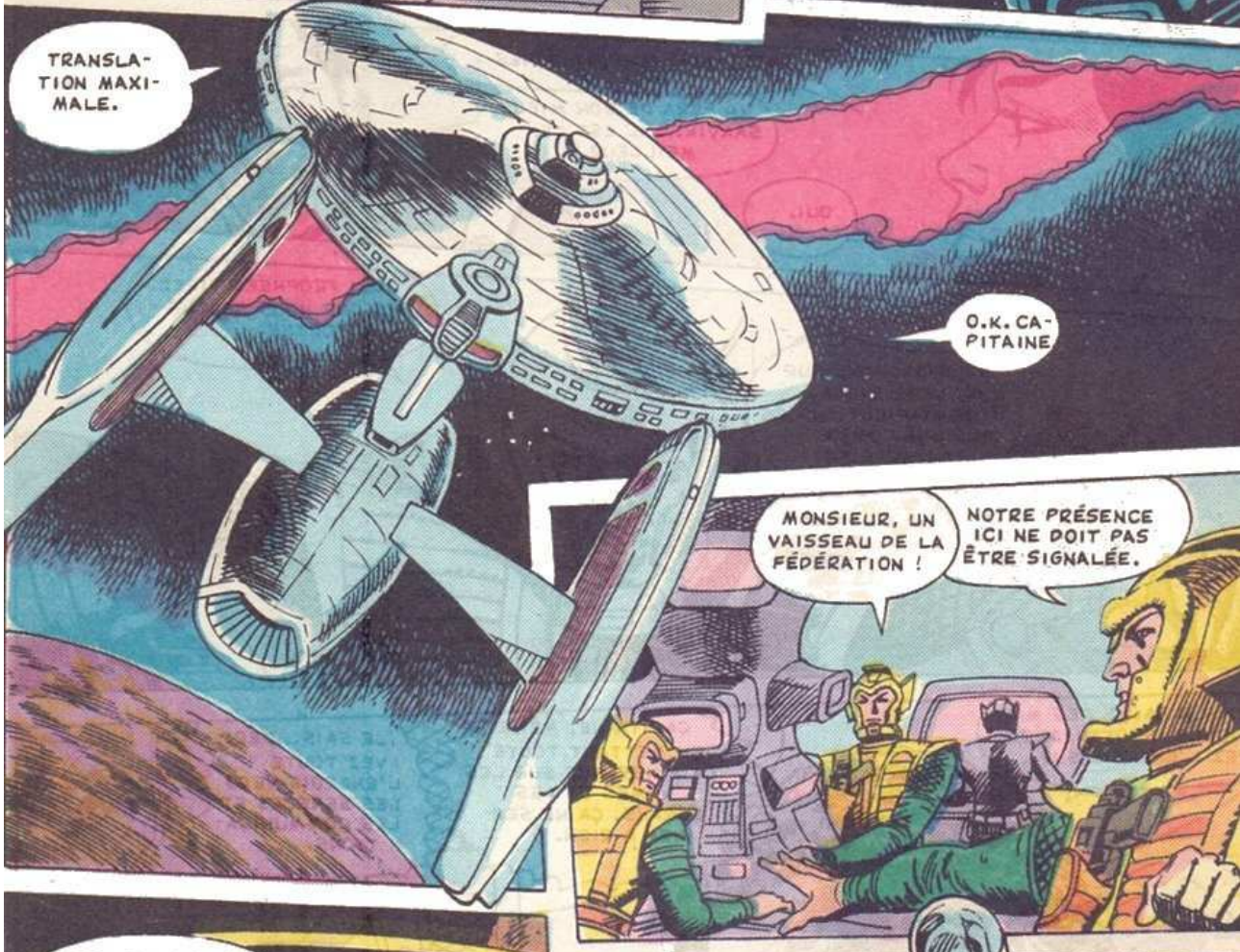
À BORD DE L'ENTERPRISE, MON GARÇON; TOUT VA BIEN.



SCOTTY, ET LE CHAMP DE DISSIMULATION ?

IL NE TIENDRA PAS LONGTEMPS, CAPITAINE.

ALORS DE LA VITESSE...LE MAXIMUM !

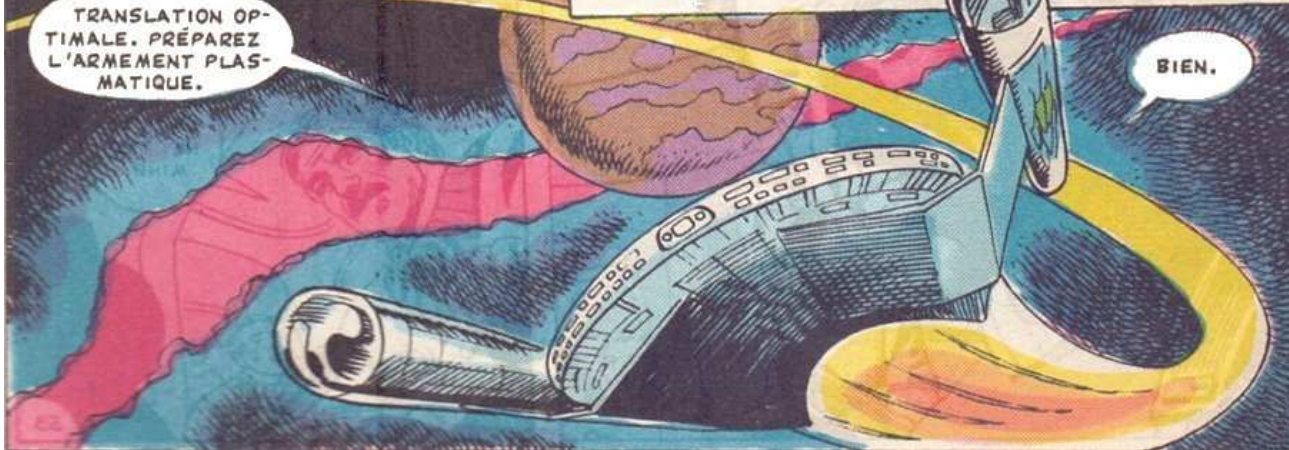


TRANSLATION MAXIMALE.

O.K. CAPITAINE

MONSIEUR, UN VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION !

NOTRE PRÉSENCE ICI NE DOIT PAS ÊTRE SIGNALÉE.



TRANSLATION OPTIMALE. PRÉPAREZ L'ARMEMENT PLASMATIQUE.

BIEN.



LE ROMULIEN NOUS POURSUIT EN TRANSLATION OPTIMALE.

LOGIQUE, SAAVIK ! MAINTENEZ LE CAP, M. SHERWOOD.

...COMMENT VA-T-IL ?

HÉMORRAGIE CÉRÉBRALE... JE VOUS TIENS AU COURANT.

KIRK À INFIRMIÈRE...



CAPITAINE, QUE DIT BONES ?

IL FERA DE SON MIEUX, SAAVIK... IL EST LE MEILLEUR.

OUI.



SITUATION ?

NOUS GAGNONS SUR EUX. LEUR SIGNAL D'IDENTIFICATION LES DÉSIGNE COMME L'ENTREPRISE.

JOLI TROPHÉE ! TIREZ DÈS QUE NOUS SERONS À PORTÉE.



KIRK À SALLE DES MACHINES. SCOTTY, DÉRIVEZ L'ÉNERGIE SUR...

CAPITAINE, MÊME EN METTANT TOUTE LA PUISSANCE SUR LES ARMES ET LES ÉCRANS, ÇA NE SERVIRA À RIEN.

JE SAIS... DÉRIVEZ TOUTE L'ÉNERGIE VERS LES SENSORS ET LES COMMUNICATIONS.

SENSORS ET...

REÇU, CAPITAINE. TERMINÉ.



PHURA, UTILISEZ VOTRE SUR-PLUS DE PUISSANCE POUR BROUILLER LES SENSORS ET RENFORCER NOTRE IDENTIFICATION.

MAIS ALORS MONSIEUR, ILS POURRONT NOUS SUIVRE.

JE VEUX QU'ILS NOUS SUIVENT, COMMANDANT... TOUT EN IGNORANT NOTRE DIRECTION.

BIEN.



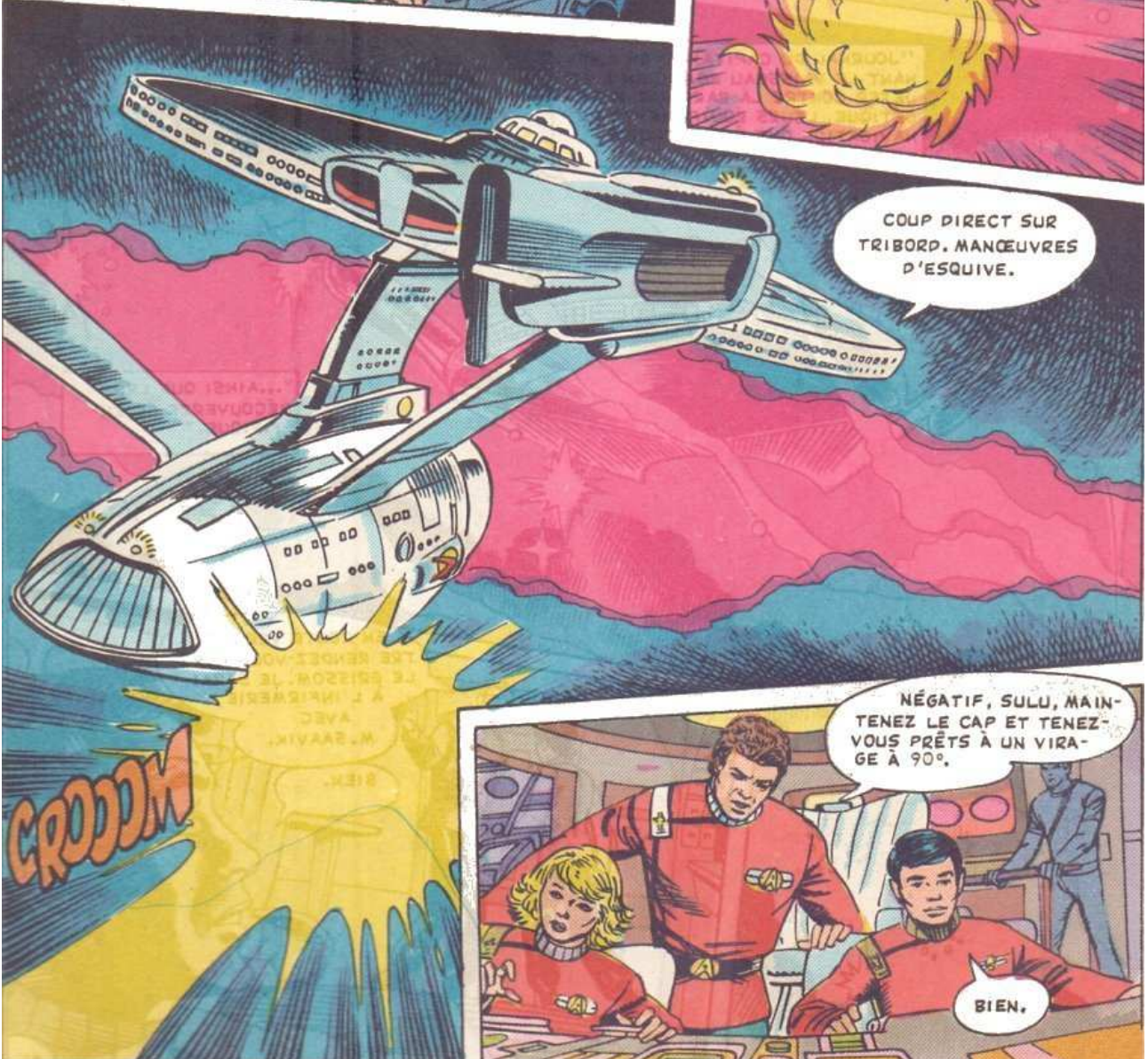
COM-MANDANT ILS BROUILLERONT NOS SENSORS.

AJUSTEZ LE TIR SUR LEUR FAISCEAU D'IDENTIFICATION ET FEU AVEC L'ARME PLASMATIQUE.



ORDRE EXECUTE !

BOOM



COUP DIRECT SUR TRIBORD. MANŒUVRES D'ESQUIVE.

CROOON



NÉGATIF, SULU, MAINTENEZ LE CAP ET TENEZ-VOUS PRÊTS À UN VIRAGE À 90°.

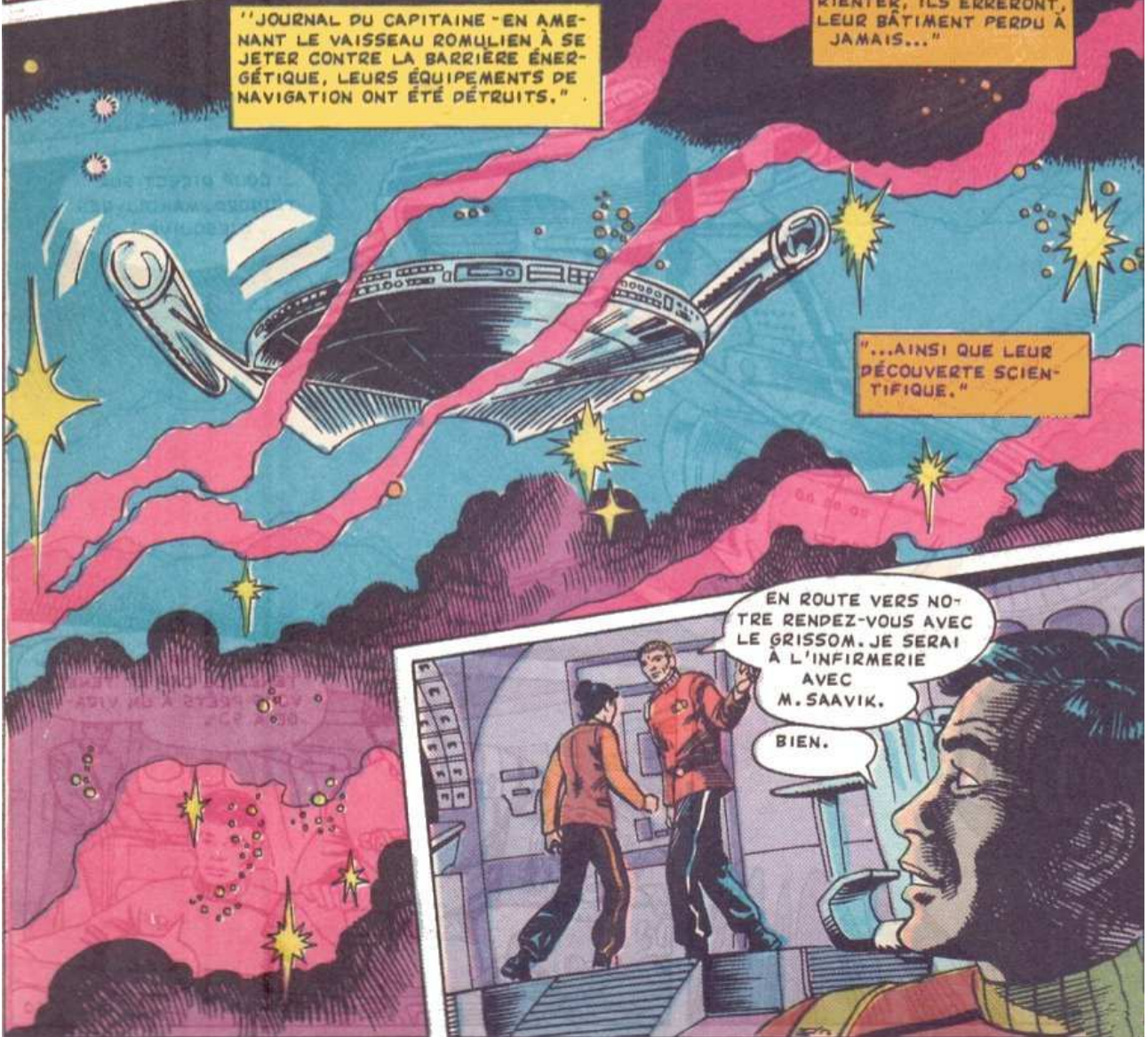
BIEN.



NOUS ARRIVONS À LA BARRIÈRE ÉNERGÉTIQUE.

CHANGEZ DE CAP!

LES ROMULIENS NOUS SUIVENT TRÈS VITE ET NE VIRERONT PAS À TEMPS.



"JOURNAL DU CAPITAINE - EN AMENANT LE VAISSEAU ROMULIEN À SE JETER CONTRE LA BARRIÈRE ÉNERGÉTIQUE, LEURS ÉQUIPEMENTS DE NAVIGATION ONT ÉTÉ DÉTRUITS."

"INCAPABLES DE S'ORIENTER, ILS ERREONT, LEUR BÂTIMENT PERDU À JAMAIS..."

"...AINSI QUE LEUR DÉCOUVERTE SCIENTIFIQUE."



EN ROUTE VERS NOTRE RENDEZ-VOUS AVEC LE GRISSOM. JE SERAI À L'INFIRMERIE AVEC M. SAAVIK.

BIEN.



DOC, EST-CE QUE...?

XON, ÇA VA MIEUX ?

ÇA VA, SAAVIK.

JE L'AI TIRÉ D'AFFAIRE. JE CONNAIS MIEUX L'ANATOMIE VULCANIENNE QUE JE L'IMAGINAIS.

MAINTENANT, SORTONS.



CECI EST PLAISANT POUR MOI. LA FÉDÉRATION PROFITERA DE VOS CONNAISSANCES.

N'ÊTES-VOUS HEUREUSE QUE POUR CELA ?

NON..



ET VOILÀ, DAVID. PRÊTS À REPRENDRE NOTRE MISSION.

ET COMMENT...! APRÈS TOUTE CETTE...



...EXCITATION, UNE RECHERCHE SCIENTIFIQUE NOUS CHANGERA.

"JOURNAL DU CAPITAINE - PERSONNEL : DAVID M'A DIT QU'IL ÉTAIT FIER D'ÊTRE MON FILS. JE SUIS FIER DE LUI."



"JE SUPPOSE QUE XON EST FIER DE SAAVIK. JE NE COMPRENDS PAS LEURS COUTUMES VULCANIENNES, CE NE SONT PAS LES MIENNES..."

"...MAIS BIEN QUE DIFFÉRENTS SUR BIEN DES PLANS, NOUS AVONS UN CONTACT..."



"...ET JE PENSE QUE C'EST BIEN AINSI."

SI VOUS LE PERMETTEZ, XON, JE PENSE QUE VOUS ET SAAVIK FORMEZ UN COUPLE LOGIQUE.

COMME VOUS ET VOTRE FILS. VIVEZ LONGTEMPS ET PROSPÉREZ.

VOUS AUSSI.

FIN